

自當延期緩辦。合亟通告。仰祈所屬各公堂壹體週知爲荷。

近廉統希垂顧方知殷實

目錄印備函索即寄

明共有房室九十一間
 房俱備日夜冷熱水應
 有汽龍致煖且地方潔
 淨降機利便上落貨房
 相宜華友光顧備極歡
 迎在
 晉士定街東一七七號

NEY & CO. LTD.
1 Directors
115 West Cor. Willow
St. Fairmont 3

埠全加致公堂
事處
告通

雲高華
廣裕隆
廣萬生
中原興
五洲藥房
活生藥行
詠勤公司
域多利
萬育藥房
興利公司
匯生源活記
各埠各大商
號均有經理

正合時

550 1/2 Shanghai St. Vancouver B.C

專醫花柳奇難雜症
 久年白濁 眼科膜占
 邪風入骨 荔枝瘋毒
 瘡疔痔漏 紅白痢症
 遠年爛脚 婦科雜症
 內傷扯氣 黃紅白帶
 喉症惡核 瘡癰頑瘡
 身體痛癢 糖尿等症
 寒熱咳嗽 立止鼻血
 醫効迅速
 通信處雲埠上海街
 五百五十號半叙勝房
 電話〔矢麼〕九三三R

華
雲

本樓裝煌陳設清雅
 廚師精巧侍女優待
 色辦筵誠隨意炒賣
 精良麵食日夜茶點

華僑酒樓廣告

W.K.CHOP SUEY
 127 PENDER ST. E.
 VANCOUVER B.C.
 PHONE:
 SEY. 46 TRIN. 5821

勝於天
行舉（大犧牲之贈送）

識得勝於天 此兩句話乃博得親愛 僑胞們賜我敝藥行之徽號者
咳症便安然 欲打倒寒邪咳嗽請購備本行之藥薑便能抵敵一切矣茲者大幫運
到交各經理舉行大犧牲之贈送.....
買壹送壹 并給本行葯薑盒十個
可向各經理換回藥薑一盒藉表垂顧之 雅意焉

由雙十節日起至十一月十日止

香港勝於天葯薑行敬啟

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 230
Vancouver, B. C.

▲▲雲高
▲華埠
本旅館在雲高街夾佐治街
開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
爐溫煖水喉冷熱且與華埠其
爲鄰近茲爲便利起見特備自
用車送迎僑胞光顧希爲留意
電話(矢膽貳叁)〇

司人余朋和同啓
理人鄭福滋

雲 萬 華

隆

裕

廣

大拿加

冬季貨品

靚水仙花

錦金枝乾

錦金糖薑

新靚蜜薑

錦金名茶

男女燕巾

顧繡袍公

顧繡琴公

靚手挽袋

日用貨品

應有盡有

發行零沽

一律歡迎

參茸藥材

司理 陳雲顯

PHONE 9026

SEY.

135 PENDER ST. E.

VANCOUVER

B.C.

CANADA

[illegible][illegible]

請君向各政府酒房購買

大塙藻香吟館第十二場對題

孝家情雲愁攻人心蓮輓輓枰

雙聯每比二毛五 單聯每比二毛

籬邊賞菊（七律）
重九思鄉（七律）

詩聯卷准於民國廿三年十月廿五號載發

余子樂先生平閱

藻香雅集
現已出版

本館第十場刊之藻香雅集】：現已出版

人之結晶：洵爲海外文學界空前未有之出
詩數類：凡數十餘頁：所有佳作：均屬

色刊物：加以印刷精美：字句玲瓏：封面

有注重本國文化者：請即來函取閱：每冊

Joe Heong Yum Goon

San Francisco, Cal. U.S.A.

航
教授各種飛行

空
(Hal Wilson)教授各種之民航飛行及戰鬥飛行
全用新式訓練機華友光顧特別歡迎且凡爲加士

向華僑航空會或直接向本會詢問一切

Phone Marpole 209 Sea Island Airport

啟者本堂自重建以來年餘于茲毫無入息啟

于昨陽曆二月四日開會由劉彩維許立二君

昆仲掌底銀二元當時由陳象和譚錦銓黃

收員卽日出發特此先行通告仰我各昆仲
日備款以便催收員到時繳納爲盼